

المنبر الحكومي الدولي للعلوم والسياسات
في مجال التنوع البيولوجي وخدمات النظم
الإيكولوجية



الاجتماع العام للمنبر الحكومي الدولي للعلوم
والسياسات في مجال التنوع البيولوجي وخدمات
النظم الإيكولوجية
الدورة الثالثة

بون، ألمانيا، ١٢-١٧ كانون الثاني/يناير ٢٠١٥

البند ٥ (ج) من جدول الأعمال المؤقت*

برنامج العمل الأولي للمنبر: وثائق تحديد نطاق
التقييمات الإقليمية، وتدهور الأراضي واستصلاحها،
ووضع مفاهيم للتقييم

تقرير بشأن عملية تحديد النطاق الإقليمي لمجموعة من التقييمات الإقليمية ودون
الإقليمية (الناتج ٢ (ب))

مشروع تقرير تحديد النطاق العام للتقييمات الإقليمية ودون الإقليمية للتنوع البيولوجي
وخدمات النظم الإيكولوجية

مذكرة من الأمانة

أولاً - مقدمة

١ - تعرض هذه المذكرة مشروع تقرير تحديد النطاق العام للتقييمات الإقليمية ودون الإقليمية للتنوع
البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية على النحو المتوخى في الناتج ٢ (ب) من برنامج العمل للمنبر الحكومي
الدولي للعلوم والسياسات في مجال التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية (أنظر المرفق). وقد أعد هذا
التقرير فريق الخبراء المتعدد التخصصات والمكتب بناءً على نتيجة العملية المشتركة لتحديد النطاق الإقليمي والتي
تم الاضطلاع بها استجابة للمقرر م ح د-٢/٥ (انظر IPBES/3/6 و IPBES/3/INF/17) لمزيد من التفاصيل.

٢ - ويتمثل الأساس المنطقي لتقرير تحديد النطاق العام في تعزيز الترابط على نطاق التقييمات
الإقليمية/دون الإقليمية، مع إفساح المجال في الوقت نفسه للخصوصيات الجغرافية والبيولوجية والاجتماعية عن
طريق تقارير تكميلية لتحديد النطاق لكل إقليم مقترح كما جاء في الوثائق 6-2-3/6/Add. IPBES. وسيزود تقرير

تحديد النطاق العام الأقاليم الفرعية بل والبلدان بأساس لوضع وثائق محددة معينة لتحديد النطاق. وسيقرر الاجتماع العام الحدود الجغرافية لأي تقييم دون إقليمي إضافي منفصل ما إذا كان هذا التقييم يعتبر جزءاً من الناتج ٢ (ب) في برنامج العمل.

٣ - وقد صُمم هذا النهج ليضع في الاعتبار الفروق الهامة في التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية فيما بين الأقاليم فيما يتعلق بكافة جوانب الإطار المفاهيمي للمنبر. ولهذا فإنه من الأمور الحاسمة أن يجري تقييم التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية على المستويين الإقليمي ودون الإقليمي. ومن المهم أيضاً استخدام إطار مشترك من أجل التوصل إلى رأي متكامل يجعل من الممكن تقييم أثر العوامل المحركة خارج أحد الأقاليم على هذا الإقليم، على سبيل المثال، ووضع أساساً للتقييم العالمي القادم.

٤ - وسيتم تحديد روابط بين التقييمات الإقليمية/دون الإقليمية، وكذلك فيما بينها وبين التقييم العالمي والتقييمات المواضيعية والمنهجية ذات الصلة من أجل تعزيز الترابط، وتحديد أوجه التآزر، ومعالجة المسائل المترابطة. وسيكون النهج المتبع على النحو التالي:

(أ) سيتم تيسير الروابط بين كل من التقييمات الإقليمية/دون الإقليمية عن طريق:

١' تبادلات منتظمة للعمل الجاري ذي الصلة بين مختلف أفرقة التقييم الإقليمي/دون الإقليمي (عن طريق تقرير الرئيسين المشاركين)، تيسرها وحدات الدعم التقني والأمانة؛

٢' تكوين فريق إدارة مشترك مكون من الرئيسين المشاركين، ووحدات الدعم التقني لكل تقييم إقليمي، وفريق الخبراء المتعدد التخصصات ذي الصلة وأعضاء المكتب، والذي سيجمع بصورة منتظمة عن طريق مؤتمرات الفيديو؛

٣' عقد اجتماعات ثنائية لمؤلفي جميع التقييمات الإقليمية في نفس الوقت وفي نفس المكان لضمان عمليات التبادل المباشر بين الرؤساء المشاركين والمؤلفين الرئيسيين المنسقين ووحدات الدعم التقني؛

(ب) سيتم تيسير الروابط بين التقييمات الإقليمية والتقييمات المواضيعية والمنهجية عن طريق:

١' تبادلات منتظمة للعمل الجاري ذي الصلة بين مختلف أفرقة التقييم الإقليمي/دون الإقليمي (عن طريق تقرير الرئيسين المشاركين)، تيسرها وحدات الدعم التقني والأمانة؛

٢' دعوة الرئيسين المشاركين للتقييم المواضيعي لكي ينضموا، حسب مقتضى الحال إلى اجتماعات فريق إدارة التقييم الإقليمي المشترك بواسطة مؤتمر الفيديو؛

٣' دعوة الرئيسين المشاركين والمؤلفين ذوي الصلة للانضمام إلى الاجتماعات الثانية لمؤلفي التقييمات الإقليمية؛

(ج) سيتم تيسير الروابط بين كل تقييم من التقييمات الإقليمية والتقييم العالمي عن طريق:

- '١' تبادلات منتظمة للعمل الجاري ذي الصلة بين مختلف أفرقة التقييم الإقليمي/دون الإقليمي (عن طريق تقرير الرئيسين المشاركين)، تيسرها وحدات الدعم التقني والأمانة؛
- '٢' دعوة الرئيسين المشاركين لكل تقييم من التقييمات الإقليمية للمشاركة في حلقة عمل خاصة بتحديد نطاق التقييم العالمي؛
- '٣' دعوة الرئيسين المشاركين والمؤلفين ذوي الصلة لكل تقييم من التقييمات الإقليمية ليشكلوا جزءاً من فريق الخبراء الذي يضطلع بالتقييم العالمي.

ثانياً - الإجراء المقترح

- ٥ - قد يرغب الاجتماع العام في الموافقة على تقرير تحديد النطاق العام للتقييمات الإقليمية و/أو دون الإقليمية للتنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية المعروض في المرفق لهذه المذكرة.

المرفق

مشروع تقرير تحديد النطاق العام للتقييمات الإقليمية ودون الإقليمية للتنوع البيولوجي
وخدمات النظم الإيكولوجية

أولاً - النطاق والأساس المنطقي والمنافع والافتراضات

ألف - النطاق

١ - يتمثل النطاق العام للتقييمات الإقليمية/دون الإقليمية في تقييم الحالة والاتجاهات فيما يتعلق بالتنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية والترابط بينها، وأثر التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية وأخطارها على رفاه الإنسان وفعالية الاستجابات، بما في ذلك الخطة الاستراتيجية للتنوع البيولوجي للفترة ٢٠١١-٢٠٢٠ وأهداف آيشي الواردة فيها بشأن التنوع البيولوجي والاستراتيجيات وخطط العمل الوطنية للتنوع البيولوجي الموضوعة بموجب اتفاقية التنوع البيولوجي.^(١) وستتناول التقييمات التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية الأرضية، وللمياه العذبة، والمناطق الساحلية والبحرية.

٢ - ويتمثل هدف عمليات التقييم الإقليمية/دون الإقليمية في تعزيز الترابط بين العلوم والسياسات في مجال التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية على المستويين الإقليمي ودون الإقليمي. وستحلل التقييمات حالة المعارف بشأن التفاعلات في الماضي والحاضر والمستقبل بين السكان والطبيعة، بما في ذلك عن طريق تسليط الضوء على نقاط التحول المحتملة والتغذية المرتدة وعمليات المقايضة. وسيغطي الإطار الزمني للتحليلات الحالة والاتجاهات الراهنة (وكثيراً ما يعود لفترات زمنية سابقة تمتد لعدة عقود) والتصورات المستقبلية، مع التركيز على ٢٠٢٠ و ٢٠٥٠ باعتبارها تاريخين رئيسيين مستهدفين متصلين بالخطة الاستراتيجية للتنوع البيولوجي لاتفاقية التنوع البيولوجي. وسيوجه الإطار المفاهيمي للمنبر هذه التحليلات للنظم الاجتماعية والإيكولوجية التي تعمل في نطاقات مختلفة زماناً ومكاناً.

٣ - وستتناول التقييمات الإقليمية/دون الإقليمية الأسئلة التالية ذات الصلة بالسياسات:

(أ) كيف يسهم التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية في اقتصاد الأقاليم، وسُبل معيشتها، ورفاهها؟

(ب) ما هي حالة واتجاهات التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية التي تؤثر في المساهمة في اقتصاد الأقاليم وسُبل معيشتها ورفاهها؟

(ج) ما هي الضغوط التي تحرك التغيير في حالة واتجاهات التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية في الأقاليم؟

(د) ما هي التدخلات التي يمكن القيام بها لضمان استمرار مساهمة التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية في استدامة اقتصاد الأقاليم، وسُبل معيشتها ورفاهها؟

٤ - وتُعرض الخصوصيات الإضافية في التقارير التكميلية لتحديد النطاق الخاص بكل إقليم/إقليم فرعي.

(أ) على النحو الذي عبر عنه الناتج ٢ (ب) لبرنامج عمل المنبر (المقرر م ح د-٥/٢، المرفق الأول).

باء - الحدود الجغرافية للتقييم

٥ - تعرض الحدود الجغرافية في التقارير التكميلية لتحديد النطاق الخاص بكل إقليم/ إقليم فرعي.

جيم - الأساس المنطقي

٦ - يقدم التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية مساهمات رئيسية في اقتصاد الشعوب، وسُبل عيشها ورفاهها في جميع أنحاء العالم. وتحاول الخطة الاستراتيجية للتنوع البيولوجي ٢٠١١-٢٠٢٠ وأهداف آيشي المتعلقة بالتنوع البيولوجي توفير إطار شامل لاتخاذ الإجراء الفعال والعاجل لوقف فقدان التنوع البيولوجي لضمان أن تكون النظم الإيكولوجية، بحلول عام ٢٠٢٠، قادرة على التحمل، وتواصل تقديم الخدمات الضرورية، ومن ثم ضمان تنوع حياة الكون، والمساهمة في رفاه البشر والقضاء على الفقر. وهذه الاعتبارات مدرجة أيضاً في العملية الجارية لوضع خطط التنمية لما بعد عام ٢٠١٥، أو بشأن الأهداف المحتملة للتنمية المستدامة. وتُعد استراتيجيات التنوع البيولوجي وخطط العمل الإقليمية و/أو الوطنية وسائل هامة لتحقيق أهداف آيشي للتنوع البيولوجي، وتطويرها لكي تلائم الأوضاع الإقليمية والوطنية. وتتطلب كل هذه الجهود قاعدة معارف قوية، وتفاعلاً معزماً بين العلماء ومقرري السياسات، والذي تُعد التقييمات الإقليمية/دون الإقليمية في وضع أفضل للمساهمة فيها.

٧ - وستكون التقييمات ذاتها وسيلة لتنفيذ وظائف المنبر من حيث علاقتها ببناء القدرات، وتوليد المعارف، وتطوير أدوات الدعم السياسي. وعلاوة على ذلك، تُعد هذه التقييمات حاسمة لتعزيز المبدأ التشغيلي للمنبر وهو كفاءة الاستخدام الكامل للمعارف الوطنية ودون الإقليمية والإقليمية، حسب الاقتضاء، بما في ذلك من خلال تطبيق نهج صاعد من القاعدة.

٨ - وتعرض خصوصيات إضافية في التقارير التكميلية لتحديد النطاق بالنسبة لكل إقليم/ إقليم فرعي.

دال - المنافع

٩ - ستزود التقييمات الإقليمية/دون الإقليمية للتنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية المستخدمين بتحليل يُعول عليه، وقانوني، ورسمي، وعام، وشامل عن الحالة الراهنة للمعارف العلمية والمعارف الأخرى. وستحلل الخيارات وأدوات دعم السياسات بالنسبة للإدارة المستدامة للتنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية ضمن تصورات بديلة، وتقدم قصص النجاح، وأفضل الممارسات، والدروس المستفادة. وستحدد الثغرات الحالية في القدرات والمعارف، والخيارات الخاصة بمعالجتها على المستويات ذات الصلة.

١٠ - وستوفر التقييمات معلومات لطائفة من أصحاب المصلحة في القطاعين العام والخاص والمجتمع المدني. وستقدم كمصدر للمعلومات المفصلة ذات الأشكال البيانية التي يسهل فهمها، وعلى شكل موجز لمقرري السياسات على حد سواء، بحيث تسلط الضوء على نتائج رئيسية وثيقة الصلة بالسياسات ولكنها لا تشرح السياسات. وستنشر المعلومات على نطاق واسع، بما في ذلك عن طريق استخدام تكنولوجيات جديدة للمعلومات والاتصالات.

١١ - وتعرض خصوصيات إضافية في التقارير التكميلية لتحديد النطاق بالنسبة لكل إقليم/ إقليم فرعي.

هاء - الافتراضات

١٢ - ستستند التقييمات الإقليمية ودون الإقليمية إلى المؤلفات العلمية القائمة، وإلى المعارف الأصلية والمحلية. وستقيم التقييمات الإقليمية حالة المعرفة بالنسبة لمسائل خاصة بأقاليم فرعية باعتبارها جزءاً لا يتجزأ من التحليل العام. وسيتم جمع هذه المعارف من المؤلفات المنشورة، بما في ذلك المؤلفات غير المعلنة، وكذلك عن طريق أكاديميات العلوم، ومعارف البحوث الوطنية، والجمعيات العلمية، وأوساط البحوث الأخرى. وستستخدم التقييمات الإقليمية/دون الإقليمية أيضاً البيانات والمعلومات الحالية التي تحتفظ بها مؤسسات علمية وإقليمية ودون إقليمية ووطنية، مثل الاتفاقات المتعددة الأطراف ذات الصلة. وسيتم إعداد مُسرد مصطلحات كي تسترشد به جميع التقييمات.

١٣ - وستعبر أفرقة الخبراء من المؤلفين بمختلف التقييمات الإقليمية/دون الإقليمية، حسب الإجراءات، عن الحاجة إلى إيجاد توازن جغرافي في نطاق الإقليم. وستفاعل مع بعضها البعض، ومع أفرقة مماثلة تجري تقييمات مواضيعية ومنهجية عالمية، ومع فرق مهام معنية بالمعارف والبيانات، ومع نُظم معارف أصلية ومحلية، وبناء القدرات. وستسترشد أفرقة المؤلفين بالدليل الخاص بإنتاج وإدماج التقييمات (أنظر IPBES/3/INF/4).^(ب)

١٤ - وتشمل الافتراضات التي تستند إليها التقييمات الإقليمية/دون الإقليمية توافر الدراية الفنية المطلوبة القادرة والرغبة في المساهمة في المبادرة، مع دعم كافٍ، بما في ذلك موارد مالية. ومن المفترض أنه سيكون هناك تمويل مباشر وعيني كافٍ، ودعم تقني متاح لإعداد وتنفيذ التقييمات.

١٥ - وتعرض خصوصيات إضافية في التقارير التكميلية لتحديد النطاق بالنسبة لكل إقليم/إقليم فرعي.

ثانياً - موجز الفصول

الفصل ١: إعداد المسرح

١٦ - سيقدم الفصل ١ أسئلة تتعلق بالسياسات حُددت لكل إقليم/إقليم فرعي، وكيف سيعبر كل تقييم عن الإطار المفاهيمي. وسيوضح كيف يتناول التقييم الأسئلة المتعلقة بالسياسات، بما في ذلك تلك المتعلقة بتنفيذ الخطة الاستراتيجية للتنوع البيولوجي وأهداف آيشي للتنوع البيولوجي. وسيعرض جوانب إقليمية ودون إقليمية للتحديات المواضيعية ذات الأولوية التي حددها المنبر، مثل تدهور الأراضي واستعادتها، والأنواع الغريبة الغازية، والاستخدام المستدام للتنوع البيولوجي. وسيوجز أيضاً المنهجيات والنُهج المستخدمة في التقييم، بما في ذلك نُهجها لاستخدام نُظم المعارف المختلفة، وسيوضح كيف سيحدد التقييم مظاهر عدم اليقين والثغرات في البيانات والمعارف، وكيف سيعالجها.

الفصل ٢: منافع الطبيعة بالنسبة للشعوب و نوعية الحياة

١٧ - يعكس الفصل ٢ الأطر المفاهيمية المعنونة "منافع الطبيعة للشعوب" و "نوعية الحياة الطبيعية"، والتدفقات بينهما. وسيقدر قيم منافع الطبيعة للشعوب، بما في ذلك علاقة الترابط بين التنوع البيولوجي ووظائف النظم الإيكولوجية والمجتمع وكذلك حالة واتجاهات وديناميات سلع وخدمات النظم الإيكولوجية في

(ب) يشمل هذا الدليل توجيهات عن التعامل مع النطاق، والمؤشرات، ومصطلحات عدم اليقين، واستخدام منهجيات (تحليل التصور، ودراسة القيمة)، وكيفية التعامل مع أدوات دعم السياسات والمنهجيات، وتحديد الاحتياجات الخاصة بالقدرات، والثغرات في المعارف والبيانات، وبروتوكولات فيما يتعلق بإدماج نُظم المعارف المتنوعة.

المستقبل، وما تمنحه الطبيعة للشعوب. وسيقدر أيضاً الآثار المختلفة للتغيرات في منافع الطبيعة للشعوب على الأمن الغذائي، وأمن الطاقة، وأمن سبل كسب العيش والصحة، وسيوضح المسائل المتعلقة بالعدل، بما في ذلك العدل بين الأجيال، والعلاقات الاجتماعية، والنواحي الروحية، والهوية الثقافية، فيما يتعلق بالتنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية. فسيعكس هذا الفصل الهدف دال للخطة الاستراتيجية، وستتناول رسائل تتعلق بأهداف آيشي للتنوع البيولوجي الثلاثة في إطار هذا الهدف (أهداف آيشي ١٤ و ١٥ و ١٦).

الفصل ٣: حالة واتجاهات وديناميات التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية في المستقبل والتي تُعزز منافع الطبيعة للشعوب

١٨ - سيعكس الفصل ٣ الإطار المفاهيمي المعنون "الطبيعة"، والذي يركز على المكونات والتدفقات التي تؤثر على "منافع الطبيعة للشعوب". وسيقيم ما هو معروف عن الاتجاهات السابقة والحالية، وديناميات المستقبل بالنسبة للتنوع البيولوجي والنظم الإيكولوجية وأثرها على السلع والخدمات الأساسية للنظم الإيكولوجية المحددة في الفصل ٢. وسيبحث تنوع النظم الإيكولوجي الهيكلي والوظيفي والتنوع الوراثي على حد سواء، ويشمل الموائل الهشة والمناطق الساخنة، والأنواع، والشواغل الخاصة، والأهمية مثل اتفاقية الاتجار الدولي بالأنواع المعرضة للانقراض والأنواع المهاجرة، والاتحاد الدولي لحفظ الطبيعة، والأنواع المهددة بالانقراض. وسيتم أيضاً توضيح التوقعات المتاحة بالنسبة للاتجاهات الحالية. وسيستطلع الفصل أيضاً كيف تؤثر التغيرات في "الطبيعة" على "منافع الطبيعة للشعوب". ويعبر هذا الفصل عن الهدف جيم للخطة الاستراتيجية، وستتناول مسائل تتعلق بأهداف آيشي الثلاثة في إطار هذا الهدف (أهداف آيشي ١١ و ١٢ و ١٣)، وكذلك الجوانب ذات الصلة بهدف آيشي رقم ١٤.

الفصل ٤: المحركات المباشرة وغير المباشرة للتغير في سياق المنظورات المختلفة في نوعية الحياة

١٩ - يعكس الفصل ٤ أطر وتدفقات الإطار المفاهيمي التي تتناول "المؤسسات والحوكمة ومحركات التغيير غير المباشرة الأخرى" و"محركات التغيير المباشرة". وسيقيم حالة واتجاهات وديناميات المستقبل الخاصة بالمحركات غير المباشرة، مركزاً بشكل خاص على تلك المحركات غير المباشرة التي تؤثر على "الطبيعة" و "منافع الطبيعة للشعوب" باعتبارها الأساس "لنوعية الحياة الطيبة". وسيقيم الحالة والاتجاهات في المحركات المباشرة، وكذلك أثر هذه المحركات على "الطبيعة" استناداً إلى توقعات المستقبل، ويحلل علاقات الترابط بين المحركات المباشرة وغير المباشرة وفيما بينها. وتشمل المحركات غير المباشرة تغيرات السياسات، والتغيرات في النشاط الاقتصادي، وتغير السكان، وعوامل اجتماعية سياسية وثقافية ودينية، وتغير التكنولوجيا. وتشمل المحركات المباشرة تحول الموئل، واستخدام الموارد المائية - بما في ذلك عن طريق مصائد الأسماك - وممارسات إدارة الأراضي، واستخدام الأنواع البرية، والتلوث، والأنواع الغريبة الغازية، والآثار على تغير المناخ، والطبيعة، والظواهر المناخية الشديدة. ويعكس هذا الفصل الهدف باء للخطة الاستراتيجية، وستتناول مسائل تشملها أهداف آيشي للتنوع البيولوجي في إطار هذا الهدف (أهداف آيشي رقم ٥ و ٦ و ٧ و ٨ و ٩ و ١٠).

الفصل ٥: التحليل المتكامل وشامل النطاقات لتفاعلات العالم الطبيعي والمجتمع البشري

٢٠ - يعكس الفصل ٥ جميع أطر وتدفقات الإطار المفاهيمي. وسيعتمد على التحليل الذي ورد في الفصل السابق، وسيوسع في استخدام التصورات والنمذجة في تحليله. وسيركز على مسائل رئيسية يتوقع أن يواجهها المجتمع على مدى الأربعين عاماً القادمة، والتي ستحدد ديناميات التفاعلات بين المجتمع والطبيعة. وسيشمل تحليل هذه الديناميات المتكامل والشامل للقطاعات، بما في ذلك التغذية المرتدة، وأوجه التآزر، والفروق الزمنية،

ونقاط التحول، والتحمل وعلاقات الترابط الإقليمية الشاملة، والمقايضات. وسيستطلع الفصل المسارات المختلفة التي تؤدي إلى التنمية المستدامة؛ وهذا يشمل استطلاع التغيرات في مسارات المحركات العديدة والأدوار التي تقوم بها أوجه التأزر والمقايضات والسلوك المرن.

الفصل ٦: خيارات للحوكمة والترتيبات المؤسسية وصنع القرار الخاص والعام عبر النطاقات والقطاعات

٢١ - سيعكس الفصل ٦، مستنبطاً بتحليل الفصول السابقة، الأطر والتدفقات الخاصة بالإطار المفاهيمي عن "المؤسسات والحوكمة والمحركات غير المباشرة الأخرى". وسيقدم خيارات السياسات المختلفة لصانعي القرار على المستويين الإقليمي ودون الإقليمي، استجابة للتصور الوارد في فصول سابقة، وخاصة الفصل ٥. وستشمل الخيارات أدوات السياسة المختلفة، وأدوات السوق، وممارسات الحفظ والإدارة، والاتفاقات الدولية والإقليمية. وستتناول الفصل الخيارات على النطاقات الزمنية والمكانية المختلفة، من المستوى الدولي إلى المجتمعات المحلية والأصلية والأسر المعيشية. وسيستطلع خيارات لأنواع السياسات والمواءمات في نظم الحوكمة المتعددة المراكز، وقيم فعالية مثل هذه الخيارات، ويبحث من الذي سيكون أو سيتحمل تكلفتها. وسيحلل هذا الفصل تحديات المستقبل بالنسبة للاستخدام والحفظ المستدامين في قطاعات رئيسية في كل إقليم، وقيم خيارات لإدماج التنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية في استراتيجيات تخفيض الفقر، والحاسبة الوطنية. وسيشمل التحليل حوافز، وإعانات ضارة للتنوع البيولوجي، وحوافز إيجابية بالنسبة للحفظ والاستخدام المستدام للتنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية، والتدابير المتخذة لتحقيق الإنتاج والاستهلاك المستدامين للتنوع البيولوجي وخدمات النظم الإيكولوجية. وسيحدد الفصل أيضاً البيئات المواتية، وحدود استيعاب السياسات، والدروس المستفادة، بما في ذلك حلول وطرق لضمان النجاح وتلبية احتياجات بناء القدرات. وستتناول مسائل تتعلق بالهدف ألف الخطة الاستراتيجية وأهداف آيشي للتنوع البيولوجي ذات الصلة (أهداف آيشي رقم ١ و ٢ و ٣ و ٤).

٢٢ - وتعرض خصوصيات إضافية في التقارير التكميلية لتحديد النطاق بالنسبة لكل إقليم/إقليم فرعي.

ثالثاً - مجموعات البيانات الرئيسية

٢٣ - ستعتمد التقييمات الإقليمية على طائفة متنوعة من مجموعات البيانات التي تتناول جميع المكونات الخاصة بالإطار المفاهيمي. وستمثل النشاط الرئيسي للتقييمات الإقليمية/دون الإقليمية في تحديد مجموعات البيانات ذات الصلة، بما في ذلك تلك الناشئة عن أنشطة جارية ومخططة، من طائفة واسعة من المصادر، بما في ذلك مؤسسات ومنظمات عالمية وإقليمية ووطنية، وكذلك مشاريع بحثية، وتحليل من المؤلفات العلمية والمعارف الأصلية والمحلية. وسيطبق الإطار الموحد لمعايير البيانات الذي وضعته فرقة العمل المعنية بالمعارف والبيانات على جميع التقييمات من أجل تيسير المقارنات الإقليمية ودون الإقليمية المشتركة وفيما بينها. وستقدم فرقة العمل المعنية لنظم المعارف الأصلية المحلية توجيهات وإجراءات لتحليل واستخدام المعارف الأصلية والمحلية. وسيتم تعزيز القدرة على أداء هذه المهام عن طريق التدريب، وتقاسم المعارف، والتعاون بين الأقاليم الفرعية والبلدان حسب مقتضى الحال.

٢٤ - وتعرض خصوصيات إضافية في التقارير التكميلية لتحديد النطاق بالنسبة لكل إقليم/إقليم فرعي.

رابعاً - الشراكة الاستراتيجية والمبادرات

٢٥ - طبقاً للمبادئ التشغيلية للمنبر، تُعد الشراكات مهمة لتجنب الازدواجية وتعزيز أوجه التآزر مع الأنشطة الجارية. وستساعد الشراكات الاستراتيجية والتعاون على تنفيذ التقييمات الإقليمية/دون الإقليمية. ويمكن أن توفر دعماً علمياً وتقنياً، ومجموعات بيانات وتقارير، ودعماً إدارياً، وبناء القدرات، والتوعية والربط الشبكي، والخبرة في الربط بين العلم والسياسات، وخبرة العمل مع نُظم معارف أصلية ومحلية. وستكون الشراكات الاستراتيجية رسمية وغير رسمية، وسيوضح الاهتمام إلى ضمان التوازن الجغرافي في تطويرها. وأثناء مرحلة بدء التنفيذ، ستحدد كل عملية من عمليات التقييم الإقليمي/دون الإقليمي قائمة بالشركاء الاستراتيجيين المحتملين.

٢٦ - وتعرض خصوصيات إضافية في التقارير التكميلية لتحديد النطاق بالنسبة لكل إقليم/إقليم فرعي.

خامساً - الهيكل التشغيلي

٢٧ - سيلزم تحديد الهياكل التشغيلية التي يمكنها إجراء تقييم إقليمي/دون إقليمي خاص بشكل أفضل. ويمكن إنشاء وحدة الدعم التقني، تعمل كجزء من الأمانة، لكل تقييم إقليمي/دون إقليمي لتنسيق تنفيذ التقييمات.

سادساً - العملية والجدول الزمني

٢٨ - ترد في الجدول التالي العملية المقترحة والجدول الزمني لإجراء التقييمات.

التاريخ	التقييمات الإقليمية/دون الإقليمية
٢٠١٤	
الربع الثالث	تحديد نطاق التقييمات الإقليمية/دون الإقليمية
الربع الرابع	طلب دعم عيني (مثلاً وحدات الدعم التقني) يتعلق بالتقييمات الإقليمية ودون الإقليمية يرسل إلى الحكومات وأصحاب المصلحة الآخرين لبحث العروض المتلقاة في الدورة الثالثة للاجتماع العام
	يُرسل التقرير المفصل لتحديد النطاق إلى الحكومات وأصحاب المصلحة الآخرين لبحثه من جانب الدورة الثالثة للاجتماع العام
٢٠١٥	
الربع الأول	يعتمد الاجتماع العام في دورته الثالثة إجراء تقييمات إقليمية/دون إقليمية، وينظر في عروض الدعم التقني العيني المحتملة لكل تقييم من التقييمات الإقليمية/دون الإقليمية، ويطلب من المكتب والأمانة وضع الترتيبات المؤسسية اللازمة للدعم التقني
الربع الأول	طلب ترشيحات للرؤساء المشاركين، وعقد اجتماع للمؤلفين الرئيسيين، والمؤلفين والمحررين المراجعين للتقييمات الإقليمية/دون الإقليمية (١٠ أسابيع)
الربع الثاني	تجمع الأمانة قوائم الترشيحات (أسبوعان)
الربع الثاني	يختار فريق الخبراء المتعدد التخصصات والمكتب الرؤساء المشاركين، وعقد اجتماع للمؤلفين الرئيسيين، والمؤلفين والمحررين المراجعين للتقييمات الإقليمية/دون الإقليمية (أسبوع واحد)
الربع الثاني	الاتصال بالمرشحين الذين وقع عليهم الاختيار، وسد الثغرات، واستكمال قوائم الرؤساء المشاركين، والمؤلفين والمحررين المراجعين (٤ أسابيع)، بما في ذلك عقد اجتماع لمدة ثلاث أيام للرؤساء المشاركين، ووحدة الدعم التقني والأمانة للانتهاء من اختيار وتوزيع المؤلفين

التاريخ	التقييمات الإقليمية/دون الإقليمية
الربع الثالث	والمحررين المراجعين لكل تقييم من التقييمات الإقليمية/دون الإقليمية الاجتماعات الأولى للمؤلفين لمناقشة الموجزات المشروحة واستكمال تكليفات المؤلفين للتقييمات الإقليمية/دون الإقليمية
٢٠١٦	
الربع الأول	إعداد مشاريع الفصول للتقييمات الإقليمية/دون الإقليمية (من ٦ الى ٧ أشهر) وإرسال المشاريع إلى الأمانة (وحدات الدعم التقني) والرؤساء الإقليميين
الربع الأول	تجميع الفصول في المشروع الأول للتقييمات الإقليمية/دون الإقليمية، مع فروق دون إقليمية حسب الاقتضاء (٦ أسابيع)
الربع الثاني	إرسال المشروع الأول للتقييمات الإقليمية/دون الإقليمية لكي يستعرضها الخبراء (٦ أسابيع)
الربع الثاني	ترتيب تعليقات الاستعراض بواسطة الأمانة/وحدات الدعم التقني للمشروع الأول للتقييمات الإقليمية/دون الإقليمية وإرسالها للمؤلفين (أسبوعان)
الربعان الثاني والثالث	إعداد المشاريع الثانية للفصول والمشاريع الأولى لموجزات مقرري السياسات، (موجزات مقرري السياسات) للتقييمات الإقليمية/دون الإقليمية (٥ أشهر)
الربع الثالث	الاجتماعات الثانية للمؤلفين (الرؤساء المشاركون، والمؤلفون الرئيسيون المنسقون والمحررون المراجعون فقط) في مكان واحد لاستكمال المشروع الثاني لجميع التقييمات الإقليمية/دون الإقليمية (٦ أيام)
الربع الرابع	تجميع الفصول في المشروع الثاني للتقييمات الإقليمية/دون الإقليمية مع فروع دون إقليمية حسب الاقتضاء، والمشروع الأول المرتبط بموجزات مقرري السياسات (شهران)
الربع الرابع	إرسال المشروع الثاني للتقييمات الإقليمية/دون الإقليمية، والمشروع الأول لموجزات مقرري السياسات لكي تستعرضها الحكومة والخبراء (شهران)
٢٠١٧	
الربع الأول	ترتيب تعليقات الاستعراض بالنسبة للمشروع الثاني للتقييمات الإقليمية/دون الإقليمية، والمشروع الأول لموجزات مقرري السياسات، ثم إرسالها إلى المؤلفين (أسبوعان)
الربعان الأول والثاني	إعداد المشروع الأول لفصول التقييمات الإقليمية/دون الإقليمية، والمشروع الثاني لموجزات مقرري السياسات (٥ أشهر)
الربعان الأول والثاني	الاجتماعات الثالثة للمؤلفين (بما في ذلك المحررين المراجعين)، ولاستكمال التقييمات الإقليمية/دون الإقليمية وموجزات مقرري السياسات بناءً على التعليقات الواردة من استعراضات الحكومة والخبراء
الربع الثالث	النص النهائي للتغييرات على التقييمات الإقليمية/دون الإقليمية والموجزات الخاصة بمقرري السياسات (شهر واحد)
الربع الثالث	ترجمة موجزات مقرري السياسات إلى لغات الأمم المتحدة الست (شهر واحد)
الربع الرابع	تقديم التقييمات الإقليمية/دون الإقليمية، بما في ذلك الموجزات المترجمة لمقرري السياسات إلى الحكومات لاستعراضها النهائي قبل الاجتماع العام (٦ أسابيع)
الربع الرابع	التعليقات الحكومية النهائية على موجزات مقرري السياسات كي ينظر فيها المؤلفون قبل الاجتماع العام
٢٠١٨	
كانون الثاني/يناير ٢٠١٨ (يؤكد فيما بعد)	يوافق/يعتمد الاجتماع الأول للتقييمات الإقليمية/دون الإقليمية بما في ذلك موجزات مقرري السياسات

سابعاً - تقدير التكلفة

٢٩ - يبين الجدول التالي التكاليف التقديرية لإجراء وإعداد تقرير التقييم في إقليم واحد. وسيلزم تعديل تقديرات التكلفة حسب الطبيعة والمستوى المتوقع لنشاط التقييم الإقليمي.

التكلفة (بدولارات الولايات المتحدة)	الافتراضات	بند التكلفة	السنة
صفر	تكاليف الاجتماع	اجتماع لجنة الإدارة (رئيسان مشاركان، ورئيس وحدة الدعم التقني والأمانة)	٢٠١٥
١١ ٢٥٠	السفر وبدل الإقامة اليومي (٣ × ٣٧٥٠ دولاراً)		
١٨ ٧٥٠	تكاليف الاجتماع (أسبوع واحد إقليمي، ١٠٠ مشارك) (٢٥ في المائة عينية)	الاجتماع الأول للمؤلفين (١٠٠ رئيس مشارك، ومؤلف رئيسي منسق، ومؤلف رئيسي)	
٢٢٥ ٠٠٠	السفر وبدل الإقامة اليومي (٧٥ × ٣٠٠٠ دولار)		
١٥٠ ٠٠٠	ما يعادل وظيفتين من الفئة الفنية على أساس التفرغ (٥٠ في المائة عينية)	الدعم التقني	
١١ ٢٥٠	تكاليف الاجتماع (أسبوع واحد، دولي، ٣٠ مشارك) (٢٥ في المائة عينية)	الاجتماع الثاني للمؤلفين (٣٠ رئيس مشارك ومؤلف رئيسي منسق ومحرر مراجع)	٢٠١٦
٨٦ ٢٥٠	السفر وبدل الإقامة اليومي (٢٣ × ٣٧٥٠ دولاراً)		
١٥٠ ٠٠٠	ما يعادل وظيفتين من الفئة الفنية على أساس التفرغ (٥٠ في المائة عينية)	الدعم التقني	
١٨ ٧٥٠	تكاليف الاجتماع (أسبوع واحد، إقليمي، ١١٠ مشاركين) (٢٥ في المائة عينية)	الاجتماع الثالث للمؤلفين (١١٠ رئيس مشارك، ومؤلف رئيسي منسق، ومؤلف رئيسي، ومحرر مراجع)	
٢٤٧ ٥٠٠	السفر وبدل الإقامة اليومي (٨٣ × ٣٠٠٠ دولار)		٢٠١٧
١٥٠ ٠٠٠	ما يعادل وظيفتين من الفئة الفنية على أساس التفرغ (٥٠ في المائة عينية)	الدعم التقني	
٧ ٥٠٠	السفر وبدل الإقامة اليومي (٢ × ٣٧٥٠ دولاراً)	مشاركة الرؤساء المشاركين في الدورة الخامسة للاجتماع العام	٢٠١٨
١١٧ ٠٠٠	ترجمة موجزات مقررسي السياسات إلى جميع لغات الأمم المتحدة، والنشر والتوعية	التوزيع والتوعية الإقليمية (موجز لمقررسي السياسات ٣ × ١٠ صفحات وتقرير (٢٠٠ صفحة))	
١ ١٩٣ ٢٥٠			المجموع

ثامناً - الاتصال

٣٠ - سينشر تقرير التقييمات الإقليمية/دون الإقليمية وموجزه لمقررسي السياسات بالشكل الإلكتروني. وستتاح موجز مقررسي السياسات لجميع اللغات الرسمية للأمم المتحدة، وسيطبع حسب الطلب. وستتاح التقارير

على الموقع الشبكي للمنبر. وستوجه الوثائق إلى جميع أصحاب المصلحة التابعين للمنبر وسيتم تطويعها حسب الاهتمامات الخاصة بمختلف المستخدمين.

تاسعاً - بناء القدرات

٣١ - الهدف الرئيسي للتقييمات الإقليمية هو بناء القدرة على إجراء تقييمات على المستويين الإقليمي ودون الإقليمي وبدء عملية موسعة لبناء القدرات ستستمر بعد استكمال التقييم. وستدعم فرقة العمل المعنية ببناء القدرات، وخاصة عن طريق تنفيذ البرنامج المقترح بالزمالات، والتبادل والتدريب المعروض في الوثيقة IPBES/3/3^(ج). وستحدد التقييمات الإقليمية/دون الإقليمية مجموعة الخبراء التي يمكن استخدامها لدعم أنشطة بناء القدرات المتعلقة بالمنبر.

٣٢ - وتعرض خصوصيات إضافية في التقارير التكميلية لتحديد النطاق بالنسبة لكل إقليم/إقليم فرعي.

(ج) يشمل البرنامج مكونات من قبيل الزمالات، وبرنامج لانتداب موظفين مؤقتين، وتبادل الأفراد، ومخطط توجيه، وبرامج تدريب.